

## ELLAS EN LA MAQUILA

### **UNA OBRA BASADA EN UN HECHO REAL.**

En el año 1976 distintos profesionales en las ramas de ciencias sociales y teatro, participaron en un seminario dirigido por Atahualpa del Cioppo con el propósito de escribir una obra que “*dramatizara*” un problema social costarricense. Con tal fin los participantes iniciaron un estudio sobre las obreras que trabajaban en fábricas y se pudo observar que en la industria maquiladora, había el material necesario para realizar dicho proyecto. De todos los casos estudiados se seleccionó el de unas obreras que, en ese momento, presentaban al patrono un pliego de peticiones por problemas laborales. Estas obreras asistieron a las reuniones que se celebraban en la Universidad de Costa Rica y expusieron sus conflictos y experiencias.

El material que aportaron se comenzó a trabajar, siempre con el criterio de escribir una pieza que se representaría en los lugares donde su contenido mantuviera estrecha relación con el público, o sea que las funciones se presentarían en las distintas fábricas de maquila. El objetivo propuesto no se cumplió y los

datos recopilados se archivaron hasta 1983, fecha en que se pudo constatar que los problemas estudiados en 1976 seguían siendo vigentes y en mayor escala. Esta conclusión afirmó la necesidad de continuar con el trabajo, el estudio fue amplio y sistemático para terminar con la elaboración de la obra *ELLAS EN LA MAQUILA*, que enfoca la problemática del obrero fabril en el medio urbano, tema no tratado, hasta ese momento, en el ámbito de la dramaturgia nacional.

Al revisar la producción dramática de tema social más reciente en Costa Rica, se encontraron una serie de obras que tienen las siguientes constantes:

**DE CARACTER DOCUMENTAL.** Dos montajes del grupo Tierranegra; *La invasión o collage de la historia costarricense* y *La huelga del 34* que hace relación al problema de las Compañías Bananeras y al conflicto de los obreros que piden mejores condiciones de trabajo. *El hombre llamado Juan de Yako Serrano* que "dramatiza" la vida de Juan Santamaría. *Brumas y Auroras* de Miguel Rojas donde se destaca la figura de Gregorio José Ramírez y del Bachiller Osejo, haciendo énfasis en el estado de civilidad que vive el costarricense y de como ese estado se afirmó a partir del conflicto entre los josefinos y los cartagos.

**ADAPTACION DE OBRAS NARRATIVAS AL TEATRO.** Sobre el problema bananero, *Puerto Limón* y *Murámonos Federico*, ambas del escritor

Joaquín Gutierrez. *Mi madrina* o ejemplo del desamparado del pueblo que debe tomar un buen camino, de Carlos Luis Fallas. *A ras del suelo* de Luisa Gonzáles, que dramatiza la explotación de los pobres por los poderosos.

**DE INMIGRACION CAMPESINA.** *La familia Mora* de Olga Marta Barrantes, y, *Como semilla 'e coyol* de Víctor Valdelomar.

**PIEZAS QUE SE VINCULAN CON PROBLEMAS SOCIALES COMO ALCHOLISMO, HAMBRE, ETC.** Dos obras publicadas en la Revista Escena, *El pescador* y *La otra cara de la luna* escritas, respectivamente, por Danilo Montoya y Mario Enrique Rosales Chacón. *Las fisgonas de Paso Ancho* de Samuel Rovinski.

**CRITICA A LOS MEDIOS DE COMUNICACION Y LA SOCIEDAD DE CONSUMO.** *¿Qué te pasa con el disco?* de Juan Fernando Cerdas y Rubén Pagura. *El gran Tividavo* de Antonio Iglesias.

También se tienen referencias de que grupos de aficionados han hecho adaptaciones de la novela *Mamita Yunai* de Carlos Luis Fallas y de que el grupo Gruteacas elaboró una titulada *Ferrocarril* sobre el ya citado problema de las Bananeras.

Esta breve revisión afirma el hecho de que ninguno de estos textos tratan el tema del obrero fabril urbano así que la obra que a continuación se presenta, no sólo es una innovación en cuanto a la temática sino un aporte a la producción dramática costarricense, como elaboración de un hecho real que aun tiene vigencia.

***ELLAS EN LA MAQUILA.*** Fue escrita para ser representada por estudiantes de la Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica. En su puesta en escena deben emplearse el menor número de elementos escenográficos para permitir su desplazamiento a distintos lugares. Se trató de que estudiantes de Artes Dramáticas representaran en el ámbito escénico a las obreras de la industria maquiladora y de que éstas participaran como público. Las obreras de maquila proporcionaron el material con que se escribió la pieza y la obra está dedicada a *ellas*.

Obtuvo mención honorífica en el Certamen Literario UNA-Palabra 1983 que organizó la Universidad Nacional Autónoma de Heredia. Fue estrenada el 8 de marzo de 1985 en el Auditorio de la Escuela de Bellas Artes por el Teatro Universitario y su montaje se unió a la celebración del Día Internacional de la Mujer. Estuvo dirigida por la Licenciada Eugenia Chaverri con el siguiente reparto: